

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET OG KOMMISSIONEN

RÅDETS OG KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 18. april 2005

om indgåelse af tillægsprotokollen til Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2005/430/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

i det følgende benævnt »Europaftalen«, trådte i kraft den 1. februar 1995.

OG KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 310 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, andet punktum, og artikel 300, stk. 3, andet afsnit,

(2) Traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union, i det følgende benævnt »tiltrædelses-traktaten«, trådte i kraft den 1. maj 2004.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab,

under henvisning til traktaten om Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks, i det følgende benævnt »de nye medlemsstater«, tiltrædelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 6, stk. 2, i den tiltrædelsesakt, der er knyttet som bilag til nævnte traktat,

(3) Det er nødvendigt med en tillægsprotokol til Europaftalen for at tage hensyn til de ti nye medlemsstaters tiltrædelse.

(4) Der har fundet konsultationer sted om denne tillægsprotokol i overensstemmelse med artikel 28, stk. 2, i Europaftalen for at sikre, at der tages hensyn til Fællesskabets og Bulgariens gensidige interesser.

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

(5) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ⁽²⁾.

ud fra følgende betragtninger:

(1) Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side ⁽²⁾,

(6) Tillægsprotokollen bør derfor godkendes —

⁽¹⁾ Udtalelse af 22.2.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT L 358 af 31.12.1994, s. 3, som ændret.

⁽³⁾ EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 4**Artikel 1*

Tillægsprotokollen til Europaaf-talen om oprettelse af en associe-ring mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlems-stater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Repu-blikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union godkendes herved.

Teksten til tillægsprotokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelser til tillægsprotokollen efter proceduren i artikel 4, stk. 2.

Artikel 3

1. De løbenumre, der er tildelt toldkontingenterne i bilaget til denne afgørelse kan ændres af Kommissionen efter proce-duren i artikel 4, stk. 2. Toldkontingenter med et løbenummer, der er højere end 09.5100, forvaltes af Kommissionen i henhold til artikel 308a, 308b og 308c i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennem-førelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽¹⁾.

2. Varemængder, der er omfattet af toldkontingenter, og som overgår til fri omsætning fra 1. juli 2004 i medfør af indrømmelserne i bilag A(b) i den protokol, der blev godkendt ved afgørelse 2003/286/EF ⁽²⁾, modregnes fuldt ud i mængderne i bilag A(b) til tillægsprotokollen, der er knyttet til denne afgørelse, bortset fra mængder, som der er udstedt importlicenser for før 1. juli 2004.

1. Kommissionen bistås af den Forvaltningskomité for Sukker, der er nedsat ved artikel 42 i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽³⁾ eller i givet fald af en komité, der er nedsat i henhold til relevante bestemmelser i andre forordninger om de fælles markedsordninger for landbruget.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 5

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den person, der er beføjet til at undertegne tillægsprotokollen på Det Euro-pæiske Fællesskabs vegne.

Artikel 6

Formanden for Rådet foranstalter på Det Europæiske Fælles-skabs og dets medlemsstaters vegne den notifikation, der er omhandlet i artikel 9 i tillægsprotokollen. Formanden for Kommissionen foranstalter samtidig denne notifikation på Det Europæiske Atomenergifællesskabs vegne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 18. april 2005.

På Rådets vegne
J. KRECKÉ
Formand

På Kommissionens vegne
J. M. BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2286/2003 (EUT L 343 af 31.12.2003, s. 1).

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2003/286/EF af 8. april 2003 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaaf-talen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderli-gere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet (EUT L 102 af 24.4.2003, s. 60).

⁽³⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

BILAG

Løbenumre for EU-toldkontingenter for produkter med oprindelse i Bulgarien

(jf. artikel 3)

Kontingentløbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.4783	0102 90 05 0102 90 21 0102 90 29 0102 90 41 0102 90 49	Hornkvæg, levende
09.4651	0201 0202	Kød af hornkvæg, fersk, kølet eller frosset
09.4671	ex 0203 0210 11 0210 12 0210 19 1601 00 1602 41 1602 42 1602 49	Kød af tamsvin, fersk, kølet eller frosset Kød af svin, saltet, i saltlage, tørret eller røget Pølser og lignende varer Varer af kød, slagtebiprodukter eller blod af svin, tilberedte eller konserverede
09.5854	ex 0207	Kød og spiselige slagtebiprodukter, af fjerkræ henhørende under pos. 0105, dog ikke 0207 27 91, 0207 35 91, 0207 36 89
09.4773	0402 10 0402 21	Mælk og fløde, i pulverform eller i anden fast form
09.4675	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39	Yoghurt, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao Andre varer, ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao
09.4660	0406	Ost og ostemasse
09.5891	0407 00 30	Æg af fjerkræ med skal, ikke til udrugning
09.6225	0702 00 00	Tomater
09.5938	ex 0707 00 05	Agurker — til forarbejdning
09.6231	ex 0707 00 05	Agurker, friske eller kølede — til andet end forarbejdning
09.4725	0711 51 00 2003 10 20 2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus
09.6247	0808 10	Æbler, undtagen æbler til fremstilling af æblecider eller æblesaft
09.4676	1001 1109 00 00	Hvede og blandsæd af hvede og rug Hvedegluten

Kontingentløbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
09.5893	1002 00 00	Rug
	1102 10 00	Rugmel
	1103 19 10	Gryn og groft mel af rug
	1003 20 10	Pellets af rug
09.5894	1003 00	Byg
	1102 90 10	Bygmel
	1103 19 30	Gryn og groft mel af byg
	1103 20 20	Pellets af byg
09.5895	1004 00 00	Havre
	1102 90 30	Havremel
	1103 19 40	Gryn og groft mel af havre
	1103 20 30	Pellets af havre
09.4677	1005 10 90	Majs
	1005 90 00	
09.5941	1006 30	Delvis sleben eller sleben ris
09.6277	1602 32	Tilberedt eller konserveret kød af fjerkræ
	1602 39	
09.4784	1602 50	Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede, af hornkvæg
09.4785	1701	Sukker
	1702	Andet sukker